



Kanton Zürich
Sicherheitsdirektion
Migrationsamt

Oturma hakkı bulunmayan göçmenler

Belgesizler/«Sans-Papiers»



İsviçre'de «Sans-Papiers» adıyla bilinen «belgesizler», «kâğıtsızlar» ya da «kaçak göçmenler», oturma hakkı olmadan bir aydan fazla süreyle İsviçre'de bulunan, ülkemizde ne kadar süre kalacakları belli olmayan kişilerdir.

Belgesizlerden ciddi mağduriyete uğramış olanlara oturma izni (Aufenthaltbewilligung) verilmesi mümkündür.

Belgesiz bir göçmenin bulunduğu durumun ciddi mağduriyet olarak kabulü (Härtefallbewilligung) daima bir istisna uygulamasıdır. Ciddi mağduriyetin kabulü ya da reddine karar verebilmek için mutlaka somut vakanın incelenmesi gerekir.

Bu broşürde, ciddi mağduriyet kabulü için hangi şartların arandığı açıklanmıştır.



Ciddi mağduriyet kabulü için aranan şartlar:



Kişinin gerçek kimliğini, kendi ülkesinden alınmış geçerli bir kimlik belgesi (pasaport) ile açıkça göstermesi.



Kişinin uzun yıllardır İsviçre’de bulunduğunu kanıtlaması (yalnız yaşayan belgesizlerde, ülkemizde kesintisiz olarak bulunmuş olmaları gereken süre 10 yıl, belgesiz ailelerde ise 5 yıldır). Belgesizin ülkemizde bulunduğu süre; kira kontratları, iş sözleşmeleri, sağlık kasasının düzenlediği tedavi giderleri belgeleri ve benzeri belgelerle kanıtlanabilir.



Kişinin sabıkalı olmaması (bunun tek istisnası, kişinin ülkemizde kaçak bulunmayla ilgili olarak Yabancı Şahısların İsviçre’de İkameti ve Uyumuna Hakkında Federal Kanuna (AIG) muhalefet suçundan kayıtlı sabıkalıdır).



Kişinin maddi durumunun sağlam olması (işverenlerde sözleşmeli olarak çalışıyor olup ekonomik bağımsızlığa sahip olacak miktarda gelirinin olması).



Kişi hakkında icra takiplerinin (Betreubung) olmaması ve borcu henüz ödenmemiş aciz vesikalarının (Verlustscheine) bulunmaması.



Kişinin ülkemizde A2 düzeyinde Almanca dil bilgisi belgesi olarak kabul gören dil sertifikasına sahip olması.



Kişinin İsviçre’de iyi derecede sosyal ve toplumsal uyum sağlamış olması (yeterli sosyal ilişkilere sahip olması ve örneğin mahalle buluşturma merkezlerine gitme veya kulüp ve derneklerde aktif olma gibi şekillerde toplumsal yaşama katılıyor olması).



Kişinin oradaki topluma yeniden uyum sağlaması amacıyla kendi ülkesine geri gönderilmesi durumunda çekilmez derecede mağduriyete uğrayacağını anlaşılması.

Belgesiz ergenlere sunulan mesleki temel eğitim imkânı

Aşağıdaki şartları yerine getiren belgesiz ergenlere, kendilerine mesleki temel eğitim imkânı sunulması amacıyla oturma izni verilebilir:



Kişinin gerçek kimliğini, kendi ülkesinden alınmış geçerli bir kimlik belgesi (pasaport) ile açıkça göstermesi.



Kişinin 5 yıl süreyle kesintisiz olarak İsviçre'de zorunlu okul eğitimi görmüş olması. Öğrencinin geçiş eğitim (köprü) programlarına (Brückenangebote) katıldığı süre ise beş yıllık süreden mahsup olunur.



Gerekli başvurunun, zorunlu okul dönemi ya da köprü programın tamamlandığı tarihten itibaren en geç 12 ay sonra yapılması.



Kişinin bir işveren tarafından düzenlenmiş bir dilekçe sunması ve bu dilekçeyle kanıtlanan iş sözleşmesinin Yabancı Şahısların İsviçre'de İkameti ve Uyumuna Hakkında Federal Kanunun (AİG) 22. maddesindeki çalışma şartlarına uygun olması.



Kişinin hukuk düzenine aykırı eylemlerinin olmaması (bunun tek istisnası, kişinin ülkemizde kaçak bulunmayla ilgili olarak Yabancı Şahısların İsviçre'de İkameti ve Uyumuna Hakkında Federal Kanuna (AİG) muhalefet suçundan kayıtlı sabıkalardır).



Kişi hakkında icra takiplerinin (Betreibung) olmaması ve borcu henüz ödenmemiş aciz vesikalarının (Verlustschein) bulunmaması.

Oturma izni talep işleminin aşamaları

Belgesizler ciddi mağduriyet dilekçesini Zürih Kantonu Göçmenlik Dairesine verebilirler. Bu başvuruyla birlikte, kişinin gerçek kimliğinin ve 3. sayfada açıklanan şartların da kabul kriterlerinin kanıtlanması zorunludur.

Başvuru sahibinin geçmişte hiçbir zaman iltica ya da yabancılar mevzuatında öngörülen izin talep işlemlerinden herhangi birini yaptırmamış olması şartıyla (Ciddi Mağduriyet Başvurularını İnceleme Komisyonu Yönetmeliğinin 1. maddesi), Göçmenlik Dairesi, ciddi mağduriyet dilekçesi üzerine verdiği kararı, bu konudaki mütalaa ve önerisini almak için Ciddi Mağduriyet Başvurularını İnceleme Komisyonuna ibraz eder. Ciddi Mağduriyet Başvurularını İnceleme Komisyonunun bunun üzerine bildireceği öneri ile Göçmenlik Dairesinin vermiş olduğu kararın çelişkili olması durumunda ise, tartışmalı başvuru üzerindeki kararı Emniyet Müdürlüğü Başkanı verir.

Başvurunun Emniyet Müdürlüğü Başkanı tarafından kabulü durumunda dosya, olurunun alınması için İsviçre Göç Müsteşarlığına (SEM) sunulur. SEM'nin oluru durumunda oturma izni kimliğinin (Aufenthaltsbewilligung) düzenlenmesi aşamasına geçilebilir. SEM olur vermediğinde ise bu karara karşı olağan yasa yollarına başvuru yapılabilir.



Yabancılar hukukuyla ilgili daha ayrıntılı bilgiler

Yabancılar hukukuna ilişkin daha detaylı bilgi için lütfen Zürih Kantonu Göçmenlik Dairesinin web sitesindeki açıklamalarını gözden geçiriniz: www.zh.ch/ma



Kanton Zürih
Sicherheitsdirektion
Migrationsamt

Berninastrasse 45
8090 Zürih
Telefon +41 43 259 88 00
www.zh.ch/ma